



**دليل الوافدين الجدد لقطاع تقييس الاتصالات
(2025/01)**

مرحباً بكم في قطاع تقييس الاتصالات، حيث تعمل الحكومات الوطنية وكيانات القطاع الخاص والهيئات الأكاديمية معاً لتطوير شبكات الاتصالات التي تربط العالم. سيساعدك هذا الدليل على التحضير لاجتماعك الأول، سواء عُقد في مقر الاتحاد في جنيف، سويسرا، أو في مكان آخر بالحضور الشخصي، أو بنسق افتراضي بالكامل.

ويمكن الاطلاع على مجموعة واسعة من المعلومات العملية عن النقل والإقامة والخدمات اللوجستية والمناخ والثقافة والأنشطة الترفيهية وخدمات الطوارئ في الموقع التالي: <http://www.itu.int/ar/delegates-corner>.

1 الوصول إلى مقر الاتحاد الدولي للاتصالات

إذا كنت تقيم في فندق، فإن هذا الأخير يمكن أن يقدم لك "بطاقة للنقل العام في جنيف" تتيح لك استعمال وسائل النقل العام مجاناً. ويمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من [الموقع Genève Tourisme](http://www.geneve-tourisme.ch) أو من خدمات عملاء الفندق.

تقوم **مؤسسة النقل العام في جنيف (TPG)** بتشغيل شبكة النقل العام في جنيف. ويحتوي موقع المؤسسة على الجداول الزمنية والأسعار وتفاصيل المسارات وما إلى ذلك. وإذا لم تكن لديك بطاقة اشتراك أسبوعي أو شهري، فعليك شراء تذكرة من جهاز بيع التذاكر الموجود عند موقف الحافلات، بإيداع المبلغ النقدي المحدد بالضبط إن أمكن، أو باستخدام بطاقة ائتمان. ولا تباع التذاكر على متن الحافلات. وتقبل أجهزة بيع التذاكر الفرنكات السويسرية (CHF) واليورو (EUR). ويمكنك الاطلاع على خيارات الأسعار هنا: <https://www.tpg.ch/en/ticket-fares>.

ويمكنك الحصول على البطاقات المدفوعة سلفاً (tpgPay) التي يمكن استعمالها بدلاً من النقود لشراء التذاكر من أجهزة بيع التذاكر الموجودة عند موقف الحافلات، وذلك من عدة أماكن - بما فيها وكالات النقل العام (TPG) ومحال بيع الصحف.

1.1 الحافلات

فيما يلي قائمة غير حصرية بخيارات وسائل النقل العام التي تشمل خدماتها الاتحاد؛ للاطلاع على مختلف الخيارات بشكل أوفى، يرجى زيارة الموقع <https://www.tpg.ch/en/travel/plan-journey/routes>، أو استخدام تطبيق **TPG** أو **SBB/CFF** (المتاح في Apple Store أو Google Play).

من مطار جنيف (Cointrin). كل 15-20 دقيقة حتى الساعة 19:00، ثم أقل تواتراً؛ ويستغرق الطريق 17 دقيقة:

- الحافلة رقم 5 (اتجاه "Thônex-Vallard"، النزول عند موقف Nations).

- الحافلة رقم 28 (اتجاه "Jardin Botanique"، النزول عند موقف Nations).

من مركز مدينة جنيف / محطة القطار Cornavin الخدمة متوفرة طوال اليوم صباحاً ومساءً. ويستغرق الطريق 10 دقائق. ثمن التذكرة العادية للأشخاص البالغين هو 3 فرنكات سويسرية (في جهاز بيع التذاكر، اختر تذكرة "Tout Genève" من الدرجة الثانية، صالحة لمدة ساعة).

- الحافلة رقم 5 (اتجاه "Aéroport"، النزول عند موقف Nations).

- الحافلة رقم 8 (اتجاه "Nations"، النزول عند موقف Nations).

- الحافلة رقم 11 (اتجاه "Jardin Botanique"، النزول عند موقف Nations).

- الحافلة رقم 22 (اتجاه "Nations"، النزول عند موقف Nations).

- الحافلة رقم 60/61 (اتجاه "Gex, L'Aiglette"، النزول عند موقف Nations).

- الترام رقم 15 (اتجاه "Nations"، النزول عند موقف Nations).

2.1 استئجار السيارات وموقف السيارات

معظم كبريات شركات تأجير السيارات لها وكيل في المطار. ويوجد [موقف السيارات Parking des Nations](http://www.parking-des-nations.ch) بجوار الاتحاد الدولي للاتصالات.

3.1 سيارات الأجرة

يمكن طلب سيارات الأجرة (التاكسي) عبر الإنترنت أو من خلال التطبيق أو بالهاتف (+41 22 331 4133) أو التوجه إلى واحد من نحو 60 موقف لها منتشرة في أنحاء المدينة وفي المطار. وتتراوح أجرة التاكسي من المطار إلى وسط المدينة بين 30 و35 فرنكاً سويسرياً تبعاً لحركة المرور والوقت من اليوم وعدد الركاب. وداخل جنيف، بما في ذلك المطار، يُدفع المبلغ المحدد في العداد. ويضيف السائق مبلغاً صغيراً لقاء الحقائق. والخدمة وضريبة القيمة المضافة محسوبتان في الأجر، ومع ذلك جرت العادة على إضافة فرنك أو فرنكين لمجموع الحساب. وتتوفر خدمات نقل أخرى، من قبيل Uber، على نطاق واسع في جنيف والمناطق الفرنسية المحيطة بها.

2 مقر الاتحاد الدولي للاتصالات

يتألف مجمّع الاتحاد من ثلاثة مباني هي: مونبريان وفارامبيه والبرج، كما هو موضح أدناه. ويحتوي كل مبنى على قاعات اجتماع يكثر استخدامها خلال أحداث الاتحاد. ويتم الدخول الأولي إلى مجمّع الاتحاد عبر مبنى مونبريان، حيث يمكن للمندوبين المسجلين استلام شارات الزوار.



مجمّع الاتحاد الدولي للاتصالات

1.2 مكتب التسجيل للاجتماع

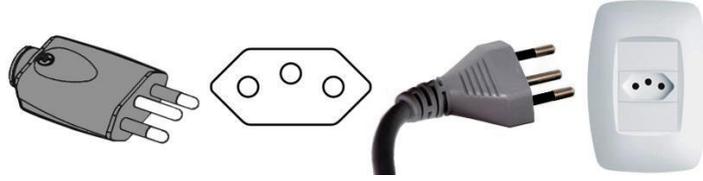
يجب على جميع المندوبين لدى وصولهم استلام شارة الاجتماع في مبنى مونبريان. التسجيل للمشاركة في جميع الأحداث إلزامي (سواء للمشاركة بالحضور الشخصي أو المشاركة عن بُعد).



مدخل مبنى مونبريان

2.2 معلومات عملية

– القابس الكهربائي والمقبس المستعملان في سويسرا: تستعمل سويسرا القابس الكهربائي والمقبس SEV 1011 (النوع J) كما يظهر في الشكل أدناه. يرجى الإحاطة علماً بأن المقبس من النوع J (تصميم ثلاثي الدبابيس) يقبل أيضاً المقابس من النوع C (تصميم ثنائي الدبابيس).



قابس كهربائي ومقبس من النوع J



قابس كهربائي من النوع C (متوافق مع المقابس من النوع J)

شبكة WiFi:

- يمكن التوصيل بشبكة الاتحاد اللاسلكية ITUwifi باستخدام معرف هوية مجموعة الخدمة (SSID): ITUwifi أو ITUwifi-legacy.
- تسجيل الدخول باستخدام حساب المستعمل الخاص بك أو عنوان بريدك الإلكتروني المسجل لدى الاتحاد؛ أو اسم المستعمل وكلمة المرور المطبوعين على شارة الدخول الخاصة بك، اللذين يستمر سريانها خلال الفترة الزمنية المطبوعة على شارتك.

مواعيد/أماكن الجلسات:

- **شاشات عرض المعلومات:** تتوزع الشاشات في مباني الاتحاد لعرض معلومات يومية عن مواعيد الاجتماعات وتوزيع القاعات. وترد هذه المعلومات أيضاً في [الصفحة الإلكترونية "Geneva daily schedule"](#) (نسخة ملائمة للأجهزة المتنقلة).
- **المشاركة عن بُعد:** إلى جانب الاجتماعات الحضورية التقليدية، يدعم قطاع تقييس الاتصالات الاجتماعات الفعلية مع المتابعة عن بُعد (أي البث الشبكي)؛ والاجتماعات الفعلية التي تُتاح فيها المشاركة (النشطة) عن بُعد؛ والاجتماعات الافتراضية بالكامل. ويمكن الاطلاع على التفاصيل في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات المعنية وعبر [الصفحة الإلكترونية MyMeetings](#) المخصصة للاجتماع.

الوصول إلى قاعة الاجتماع: مخطط المبنى: [ينسق PDF](#).

خطة الجلوس: سُنحجز مقاعد في الجلستين العامتين الافتتاحية والختامية لوفدكم، مبينة بلوحات تحمل الأسماء. ولا تخصّص أي مقاعد في معظم الجلسات الأخرى.

خدمة المطاعم: يوجد مقصف واحد كامل الخدمات ويقع بين مبنى مونبريان ومبنى فارامبييه. وتوجد في أماكن مختلفة بمجمّع الاتحاد آلات بيع يعرض بعضها مشروبات فقط، بينما يعرض البعض الآخر مزيجاً من الوجبات الخفيفة والمشروبات؛ وتوجد واحدة من آلات البيع هذه، على وجه الخصوص، في الطابق العلوي من مبنى البرج، حيث الإطالة خلاصة على جنيف.

طرق الدفع: الدفع نقداً وباستخدام بطاقة الائتمان كلاهما مقبولان في مقصف فارامبييه بالاتحاد، وفي آلات البيع، وفي متجر الاتحاد للهدايا التذكارية عند منطقة الاستقبال في مبنى مونبريان.

3 معلومات أولية لحضور اجتماعات لجان الدراسات

من الضروري الحصول على حساب مستعمل لدى الاتحاد مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للأعضاء فقط من أجل النفاذ إلى خدمات الاجتماعات ووثائق الاجتماعات الرسمية. وإذا لم يكن لديك حساب بالفعل، نوصيك بإنشاء حسابك وطلب النفاذ للأعضاء فقط في أقرب وقت ممكن عبر [الموقع الإلكتروني لخدمة TIES](#). وبما أن الحسابات لدى الاتحاد تنشأ في البداية دون النفاذ إلى خدمة TIES وتتطلب تأكيداً من جهات الاتصال، فمن الأفضل اتخاذ الخطوات اللازمة لإنشائها قبل المجيء إلى جنيف.

ملاحظة - إذا كان لديك حساب لدى الاتحاد حالياً أو سبق أن كان لديك حساب وتحتاج إلى تحديثه، فيرجى الاتصال بالأمانة للمساعدة في تحديثه، بدلاً من إنشاء حساب جديد.

وتقدم [الصفحة الإلكترونية لكل لجنة دراسات بقطاع تقييس الاتصالات](#) تفاصيل عن المهام التي تقع في إطار مسؤوليتها والجدول الزمني للاجتماعات والأعمال الجارية، وعن النفاذ الآمن إلى وثائق الاجتماع والخدمات ذات الصلة.

وتُنشر عادة معلومات محددة عن الوافدين الجدد في شكل وثيقة اجتماع يمكن النفاذ إليها بالنقر على رابط "الوثائق المؤقتة" (TD) في الصفحة الرئيسية. وللمساعدة في توجيهكم، نشجع بشدة الوافدين الجدد على حضور الجلسة العامة الافتتاحية حيث سيقدم رئيس لجنة الدراسات واللجنة وتنظيم الاجتماع؛ والجلسة التفاعلية للوافدين الجدد، التي تُعقد عادة في اليوم الأول أو الثاني من اجتماع كل لجنة دراسات.

The screenshot shows the ITU-T Study Groups website for the SG2 meeting in Geneva, 5-14 February 2025. The page is organized into several sections:

- MEETING IN FOCUS:** SG2 meeting, Geneva, 5-14 February 2025. Key dates include: Fellowship deadline: 9 December 2024; Contribution deadline: 23 January 2025; TAP consultation deadline: 24 January 2025.
- MEETING DOCUMENTS:** Recently posted - Search; Documents of meeting [All docs - Cs - TDs - LS In - LS Out]; Informal FTP area; Direct Document Posting (to submit Contributions); Document Templates; Author's Guide; Manual for rapporteurs and editors.
- Tools:** Create/manage ITU account (TIES & Guest); ITU-T SG2 SharePoint collaboration site; Informal FTP area (IFA) and mailing lists; Delegate resources; Electronic Working Methods (EWM); Document sync tool; ITU-T Recommendation number allocation list; ITU-T Recommendation series structure; Standards Q&A.

المعلومات النمطية المعروضة على الصفحات الرئيسية للجان الدراسات

يمكن الاطلاع على إعلانات الاجتماع والتسجيل عبر الإنترنت والمعلومات اللوجستية من خلال الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات. وفي حال احتياجكم إلى مساعدة خاصة لحضور الاجتماع (مثلاً، طلبات محددة، دعم طلب الحصول على التأشيرة)، يرجى الاتصال [بالفريق المعني بالتسجيل](#) أو أمانة لجنة الدراسات.

4 النفاذ إلى الوثائق والخدمات

- تتيح الصفحات الإلكترونية للجان الدراسات النفاذ إلى المعايير الدولية (تدعى التوصيات) ووثائق الاجتماع الرسمية والتقارير ومنشورات أخرى؛ وتقدم معلومات عن خدمات أساليب العمل الإلكترونية، بما فيها:
- **القوائم البريدية:** الانضمام إلى المواضيع التي تحظى بالاهتمام، أو الاطلاع على المواضيع بتصفح المحفوظات.
 - **تبادل الوثائق غير الرسمية:** الاطلاع على أعمال التقييس الدولية والإسهام فيها.
 - **عمليات الموافقة:** رصد التقدم المحرز وإبداء الرأي.
 - **قواعد البيانات:** النفاذ الكامل إلى مشاريع المعايير/المعايير الموافق عليها وأنشطة الاتصال وإشارات الاختبار وغير ذلك.

5 تقديم المساهمات

أعمال قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد قائمة على المساهمات؛ ويشجع الأعضاء على تقديم المقترحات إلى لجنة الدراسات التي يختارونها باستخدام [آلية النشر المباشر للوثائق \(DDP\)](#). وينبغي لمقدمي المقترحات التأكد من اتباع جميع الإجراءات الوطنية أو إجراءات المنظمة قبل تقديم المساهمات. ويرجى الاتصال بأمانة لجنة الدراسات في حال واجهتم أي مشاكل. وللحصول على مزيد من المعلومات بشأن إجراءاتنا المتعلقة بتقديم الوثائق، نوصي بزيارة صفحتنا الإلكترونية [مصادر المندوبين](#).

6 الدعم الإضافي

يستخدم قطاع تقييس الاتصالات اللغة الإنكليزية عموماً في أعماله، ولكن تتوفر بعض خدمات الترجمة التحريرية والشفوية باللغات الرسمية الخمس الأخرى للاتحاد (العربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية). بالإضافة إلى ذلك، يمكن الحصول على الترجمة الآلية للوثائق وصفحات الويب عند الطلب؛ يرجى تصفح موقع [ITU Translate](#) و [MyDocuments](#) للحصول على إرشادات.

ويقدم قطاع تقييس الاتصالات دعماً إضافياً إلى المشاركين من أقل البلدان نمواً وإلى الأشخاص ذوي المتطلبات الخاصة. وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بأمانة لجنة الدراسات.

7 هل لديكم تساؤلات؟

بإمكاننا المساعدة إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو الإرشادات:

- **العضوية:** itu-tmembership@itu.int

- **التسجيل:** tsbreg@itu.int

- **الأسئلة التقنية:** الاتصال بالمقرر، خبير قطاع تقييس الاتصالات المسؤول عن تنسيق العمل في مجال تقني محدد. وترد معلومات الاتصال في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات.

- **جميع الأسئلة الأخرى:** الاتصال بأمانة لجنة الدراسات على عنوان البريد الإلكتروني الوارد في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات.
